

**APPENDIX A**  
**(Clean Copy Of New Claims)**

---

18. (New) An air cooler for an enclosed electrical machine,  
wherein the enclosed electrical machine includes a casing having an inlet and an outlet,  
and  
wherein said air cooler comprises:  
a heat dissipation device;  
a closed coolant circulation structure that connects said outlet with said heat dissipation  
device, and that connects said heat dissipation device with said inlet; and  
a fan situated within the casing and arranged to pump said coolant out of the casing  
through said outlet and through said closed coolant circulation structure to said heat dissipation  
device, said fan being further arranged to pump said coolant back into said casing from said heat  
dissipation device through said closed coolant circulation structure and through said inlet,  
thereby forming a closed circuit whereby said coolant is circulated from inside said casing to said  
heat dissipation device and back.

19. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said fan is driven by an output  
shaft of the rotational electrical machine.

20. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said fan is an independently  
installed fan.

21. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said fan is driven by an output  
shaft of the rotational electrical machine, and further including an independently installed fan.

22. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said closed coolant circulation  
structure and heat dissipation device are integral with said casing.

Serial Number 09/628,427

23. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein at least said heat dissipation device are integral with casings of other peripheral mechanisms with cooling effects.

24. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein at least said heat dissipation device is an independent structure relative to said casing.

25. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said closed coolant circulation structure is integral with said casing, wherein said casing includes heat dissipating fins for transferring heat to said closed coolant circulation structure, and wherein said heat dissipation device includes heat dissipating fins for transferring heat from said closed coolant circulation structure to an exterior of said closed coolant circulation structure and casing.

26. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said closed coolant circulation structure and heat dissipation device comprise tubular structures installed with exterior and interior cooling fins.

27. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said heat dissipation device comprises an air chamber having interior and exterior cooling fins.

28. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein a filter is installed in said closed coolant circulation structure.

29. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said closed coolant structure includes a removable closing means for permitting access to an interior of the closed coolant structure for maintenance and cleaning.

30. (New) An air cooler device as claimed in claim 29, wherein the removable closing means is a cover.

Serial Number 09/628,427

31. (New) An air cooler device as claimed in claim 29, wherein the removable closing means is a plug.

32. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein the inlet and outlet are respectively provided at a front end and a rear end of the casing, wherein the heat dissipation device is installed on an exterior of said casing, and wherein a casing of the air cooler device encloses said casing of the electrical machine to form said coolant circulation structure.

33. (New) An air cooler device as claimed in claim 32, wherein a power output shaft located at an outlet side of the rotational electrical machine is installed with said fan.

34. (New) An air cooler device as claimed in claim 32, wherein said casing of the heat dissipation device includes several heat dissipating fins on said casing of the air cooler device.

35. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said coolant circulation structure includes inlet and outlet pipes.

36. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said rotational electrical machine is a transmission mechanism and an outside of the casing forms an air chamber, and wherein several heat absorbing fins are installed at an inside of the air chamber to transfer additional heat from the interior of the transmission mechanism to the air chamber, the air chamber having a bent circuit shape to increase a heat absorbing effect.

37. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein the coolant is air.

38. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein the coolant is a gas other than air.

Serial Number 09/628,427

39. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein the heat dissipation device is a liquid cooler device.

40. (New) An air cooler device as claimed in claim 18, wherein said heat dissipation device is arranged to heat a heating target.

41. (New) An air cooler device as claimed in claim 40, wherein the heating target is a car battery.

42. (New) An air cooler device as claimed in claim 40, wherein the coolant circulating structure includes a distributing pipe and a control valve for controlling an amount of hot coolant that flows through the distributing pipe past the heating target.

43. (New) An air cooler device as claimed in claim 42, wherein the control valve is arranged to be operated based on input from a temperature sensor installed on the heating target.

44. (New) An air cooler device as claimed in claim 40, wherein the outside of said distributing pipe is further installed with an air guiding pipe to provide heat exchanged output to additional heating targets.